

E. le point 3 de l'annexe 5 de l'arrêté qui est relatif à la programmation des changements de régime en ce qui concerne la régulation des systèmes de chauffage.

A.

L'article 8 de l'arrêté n'est d'application que pour les cheminées fonctionnant en tirage naturel et ce pour un fonctionnement de la chaudière dans des conditions météorologiques normales.

Par ailleurs, dans ces conditions, un tirage supérieur ou égal à 3 Pa mais inférieur à 5 Pa n'entraîne pas la non-conformité de la chaudière mais bien une remarque sur l'attestation de contrôle périodique ou de réception.

B.

L'article 16, § 2 de l'arrêté ne s'applique pas aux compteurs placés avant le 1<sup>er</sup> janvier 2011.

C.

Les termes "le compteur existant" visés à l'article 16, § 4 s'entendent comme étant le compteur existant au moment de la réception ou du contrôle par un agent.

D.

La réception d'un système de chauffage au sens de l'article 20 de l'arrêté est réalisée dans les six mois qui suivent la mise en service de la chaudière et, pour les unités PEB où une déclaration PEB doit être notifiée à l'Institut, au plus tard au moment de la notification de la déclaration PEB.

E.

§ 1<sup>er</sup>. Le non-respect du nombre d'heures minimal de la réserve de marche visé à l'alinéa 2 des paragraphes 1<sup>er</sup> et 2 du point 3 de l'annexe 5 de l'arrêté n'entraîne pas la non-conformité du système de chauffage.

§ 2. Le non respect du paragraphe 2 du point 3 de l'annexe 5 n'entraîne pas la non-conformité du système de chauffage pour autant que celui-ci satisfasse au moins au 1<sup>er</sup> alinéa du paragraphe 1<sup>er</sup> du point 3 de l'annexe 5.

Bruxelles, le 24 janvier 2013.

La Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale  
chargée de l'Energie,  
Mme E. HUYTEBROECK

E. punt 3 van bijlage 5 van het besluit dat handelt over de programmering van de regimeomschakelingen bij de regeling van de verwarmingssystemen.

A.

Artikel 8 van het besluit is slechts van toepassing op schoorstenen met een natuurlijke trek en dit bij een werking van de ketel bij normale werkomstandigheden.

In deze omstandigheden geeft een trek van meer dan of gelijk aan 3 Pa, maar lager dan 5 Pa geen aanleiding tot de non-conformiteit van de ketel, maar wel tot een opmerking op het attest van periodieke controle of op het opleveringsattest.

B.

Artikel 16, § 2 van het besluit is niet van toepassing op meters die voor 1 januari 2011 geplaatst werden.

C.

Onder de bewoordingen "de bestaande meter" in artikel 16, § 4 verstaat men de bestaande meter op het ogenblik van de oplevering of van de controle door een personeelslid.

D.

De oplevering van een verwarmingssysteem in de zin van artikel 20 van het besluit vindt plaats binnen de zes maanden die de indienstelling van de verwarmingsketel volgen en, voor de EPB-eenheden waar een EPB-aangifte aan het Instituut moet aangetekend worden, ten laatste op het ogenblik van de aantekening van de EPB-aangifte.

E.

§ 1. Het niet in acht nemen van het minimale aantal uren van de gangreserve zoals naar verwezen onder lid 2 van paragrafen 1 en 2 van punt 3 van bijlage 5 van het besluit geeft geen aanleiding tot de non-conformiteit van het verwarmingssysteem.

§ 2. Het niet in acht nemen van paragraaf 2 van punt 3 van bijlage 5 geeft geen aanleiding tot de non-conformiteit van het verwarmingssysteem voor zover dat het systeem op zijn minst voldoet aan lid 1 onder paragraaf 1 van punt 3 van bijlage 5.

Brussel, 24 januari 2013.

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering  
bevoegd voor Energie,  
Mevr. E. HUYTEBROECK

#### COMMISSION COMMUNAUTAIRE COMMUNE DE BRUXELLES-CAPITALE

[C - 2013/31041]

18 JANVIER 2013. — Circulaire de clôture des comptes de l'exercice 2012 des centres publics d'action sociale de la Région de Bruxelles-Capitale

A Mesdames et Messieurs les Présidents et membres des Conseils de l'action sociale de la Région de Bruxelles-Capitale,

A Mesdames et Messieurs les membres des Collèges des Bourgmestres et Echevins,

A Mesdames et Messieurs les Secrétaires et Receveurs,

A Mesdames et Messieurs les Inspecteurs Régionaux,

La présente circulaire a pour objet la clôture et l'élaboration des comptes des C.P.A.S. pour l'exercice 2012.

L'article 89, § 1<sup>er</sup>, de la loi organique prescrit que le conseil arrête chaque année avant le 1<sup>er</sup> mai les comptes annuels de l'exercice précédent. Ensuite, en application de l'article 89, § 2, ceux-ci doivent être soumis avant le 15 mai suivant la clôture de l'exercice au conseil communal à fin d'être arrêtés définitivement. Ces documents sont transmis en même temps au Collège réuni. Les C.P.A.S. veilleront à respecter ces délais fixés par la loi.

Le règlement général sur la comptabilité des C.P.A.S. de la région de Bruxelles-Capitale arrêté par le Collège réuni de la Commission Communautaire Commune le 26 octobre 1995, modifié la dernière fois en date du 11 décembre 2003, détermine les règles de la clôture et de l'établissement des comptes annuels (articles 70 à 77).

Nous insistons tout particulièrement sur la nécessité de s'en tenir aux dispositions concernant l'envoi des annexes obligatoires comme décrit ci-dessous.

#### 1. Approbation et transmission des documents et des annexes

#### GEMEENSCHAPPELIJKE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE VAN BRUSSEL-HOOFDSTAD

[C - 2013/31041]

18 JANUARI 2013. — Omzendbrief houdende het afsluiten van de rekeningen van het dienstjaar 2012 van de openbare centra voor maatschappelijk welzijn van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

Aan de dames en heren Voorzitters en leden van de raden voor maatschappelijk welzijn van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest,

Aan de dames en heren, leden van de Colleges van Burgemeester en Schepenen,

Aan de dames en heren, Secretarissen en Ontvangers,

Aan de dames en heren Gewestelijk Inspecteurs,

De huidige omzendbrief heeft als onderwerp het afsluiten en de opmaak van de rekeningen van het O.C.M.W. voor het dienstjaar 2012.

Artikel 89, § 1, van de organieke wet schrijft voor dat de Raad elk jaar vóór 1 mei de jaarrekeningen vaststelt van het voorgaande dienstjaar. Vervolgens dienen deze in toepassing van art 89, § 2, vóór 15 mei volgend op het sluiten van het dienstjaar te worden overgezonden aan de Gemeenteraad met het oog op het definitieve vaststellen. Tegelijkertijd worden deze documenten aan het Verenigd College overgemaakt. De O.C.M.W.'s zullen erover waken deze termijnen te respecteren.

Het algemeen reglement op de comptabiliteit van de O.C.M.W.'s van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, vastgesteld door het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie d.d. 26 oktober 1995, het laatst gewijzigd op 11 december 2003, bepaalt de regels voor de afsluiting en de vaststelling van de jaarrekening (artikelen 70 t/m 77).

Wij dringen er ten stelligste op aan zich te houden aan de bepalingen betreffende de toe te zenden verplichte bijlagen, zoals hieronder hernomen.

#### 1. Goedkeuring en verzending van de documenten en bijlagen

Le dossier qui nous sera transmis devra comprendre les documents suivants :

- Les listes prévues par l'article 70 du règlement général.
- Un exemplaire du compte de l'exercice 2012 complet, c'est-à-dire le compte budgétaire, le bilan et le compte des résultats. Toutefois, il n'est plus nécessaire de transmettre d'office un bilan et un compte de résultats par sous-fonctions (cf. article 74 du règlement général). Le cas échéant, d'autres exemplaires pourraient être réclamés.

- Le rapport annuel prévu par l'article 89 de la loi organique.
- Avis du groupe technique mentionné à l'article 75 du règlement général. Celui-ci doit être impérativement signé par les membres qui le composent. En outre, toute discordance (par ex. : dépassements de crédits, non-correspondance entre les droits constatés et les engagements concernant les RIS et ERIS, en avances,...) doit être dûment justifiée dans l'avis du groupe technique.

- Le cas échéant, le compte 2012 des éventuels services et établissements à gestion distincte.

- **Un tableau de financement (cf. annexe 1<sup>re</sup>)**

## 2. Directives d'élaboration des comptes

### A. Compte budgétaire

#### Droits constatés et engagements de dépenses.

- L'organe habilité arrête la liste des droits constatés à recouvrer au 31 décembre de l'exercice écoulé, la liste des dépenses engagées non encore liquidées à la date du 31 décembre de ce même exercice et qu'il convient de reporter à l'exercice suivant ainsi que la liste de la gestion des stocks des soldes transférés à l'exercice suivant après mise en concordance avec les données de l'inventaire conformément à l'article 70 du règlement. Celles-ci doivent être arrêtées par l'organe habilité au plus tard le 15 février de l'année suivante;

- Les C.P.A.S. appliqueront rigoureusement les dispositions relatives à la nouvelle comptabilité contenues dans le règlement général sur la comptabilité des C.P.A.S. et dans l'analyse conceptuelle arrêtée par le Collège réuni le 12 février 1998 (modifiée le 3 juin 1999). Les plans comptables ont également été complétés par l'arrêté du Collège réuni du 7 novembre 2002 afin de tenir compte de la nouvelle législation en matière d'intégration sociale;

- En vertu de l'article 16 du règlement général, les C.P.A.S. pourront effectuer des ajustements internes de crédits au service d'exploitation jusqu'au 31 janvier 2013 afin de permettre la liquidation de factures relatives à l'exercice écoulé arrivées tardivement et ce dans le souci d'éviter des dépassements de crédit;

- Il convient en outre d'examiner la pertinence du maintien de crédits engagés et reportés, d'opérer un nettoyage des créances non-recouvrées en les portant éventuellement aux cotes irrécouvrables, particulièrement lorsque la situation sociale et financière des débiteurs rend une récupération impossible et si les coûts ou les démarches inhérents à cette récupération dépassent le résultat escompté (art. 100bis, § 2, de la loi organique). Il est recommandé de procéder à ce nettoyage régulièrement au cours de l'exercice et ce dans le cadre d'une saine gestion.

- Je vous rappelle également que l'article 56 du règlement général sur la comptabilité des C.P.A.S. précise qu'un engagement réserve tout ou partie d'un crédit budgétaire à une fin exclusive de toute autre destination. Ainsi, les engagements reportés doivent toujours répondre à ce prescrit et ne peuvent être utilisés a posteriori comme une espèce de réserve sur laquelle seraient imputées des factures pour des fournitures ou travaux non prévus de manière précise à l'origine de l'engagement.

### B. Bilan et Compte de Résultats

Pour la réévaluation du patrimoine immobilier, nous vous informons du fait que les réévaluations sur les constructions seront opérées suivant l'indice ABEX **711** du mois de mai 2012. ([www.abex.be](http://www.abex.be)).

La réévaluation des terrains au compte 2012 devrait se baser sur le coefficient légal d'indexation automatique des revenus cadastraux, soit 3,54 % obtenue par le rapport du coefficient 2012 (1,6349) sur le coefficient 2011 (1,5790) tels que publié au *Moniteur belge* de 17 janvier 2011 et 18 janvier 2012 respectivement.

### C. Compte de régularisation et d'attente du bilan et du compte budgétaire

Het dossier dat ons zal worden toegezonden dient de volgende stukken te bevatten :

- De lijsten voorzien bij artikel 70 van het algemeen reglement.

- Een volledig exemplaar van de rekening van het dienstjaar 2012, zijn de de budgettaire rekening, de balans en de resultatenrekening. Het is echter niet meer noodzakelijk om ambtshalve een balans en resultatenrekening per subfunctie toe te sturen (cf. art. 74 van het algemeen reglement). Desgevallend kunnen bijkomende exemplaren opgevraagd worden.

- Het jaarverslag zoals voorzien bij artikel 89 van de organieke wet.

- Het advies van de technische groep voorgeschreven bij artikel 75 van het algemeen reglement. Het is absoluut noodzakelijk dat dit advies getekend wordt door de leden van deze groep. Bovendien moet iedere afwijking (bv. kredietoverschrijdingen, niet-overeenstemming tussen de vastgestelde rechten en de vastleggingen betreffende het leefloon en het equivalent leefloon, de voorschotten,...) op afdoende wijze worden verantwoord in het advies van de technische groep.

- Indien van toepassing, de rekening 2012 van de instellingen met afzonderlijk beheer.

- **Een financieringstabel (zie bijlage 1).**

## 2. Richtlijnen met betrekking tot de opmaak van de rekeningen

### A. Budgettaire rekening

#### Vastgestelde rechten en vastgelegde uitgaven.

- Het bevoegd orgaan dient in overeenstemming met artikel 70 van het algemeen reglement de lijsten per begrotingsartikel vast te stellen van de vastgestelde rechten die op 31 december van het afgelopen dienstjaar nog te innen bleven, van de vastgelegde uitgaven die op 31 december van het afgelopen dienstjaar niet vereffend zijn en over te dragen naar het volgend dienstjaar alsmede die van het beheer van de voorraden van de naar het volgend dienstjaar overgedragen saldi, nadat ze in overeenstemming zijn gebracht met de gegevens van de inventaris. Deze dienen ten laatste op 15 februari van het daaropvolgende jaar door het bevoegd orgaan te worden vastgesteld;

- De O.C.M.W.'s moeten strikt de bepalingen betreffende de nieuwe boekhouding opgenomen in het algemeen reglement op de comptabiliteit en in de conceptuele analyse vastgesteld door het Verenigd College op 12 februari 1998 (gewijzigd op 3 juni 1999) toepassen. De boekhoudkundige plannen werden eveneens aangevuld bij besluit van het Verenigd College van 7 november 2002 teneinde rekening te houden met de nieuwe wetgeving inzake sociale integratie;

- In toepassing van artikel 16 van het algemeen reglement zullen de O.C.M.W.'s interne kredietaanpassingen met betrekking tot de exploitatiedienst tot 31 januari 2013 mogen doorvoeren, teneinde de facturen betrekking hebbende op het afgesloten dienstjaar en die laattijdig zijn toegekomen te kunnen vereffenen en dit om kredietoverschrijdingen te voorkomen;

- Het is bovendien aangewezen enerzijds de gegrondheid van het behoud van de vastgelegde en over te dragen uitgaven te onderzoeken en anderzijds over te gaan tot het aanzuiveren van de nog niet geïnde rechten door deze eventueel als oninvorderbaar te stellen, in het bijzonder wanneer de sociale en financiële situatie van de schuldenaars een terugvordering onmogelijk maakt en wanneer de kosten of inspanningen hieraan verbonden niet opwegen tegen het verwachte resultaat (art. 100bis, § 2, van de organieke wet). Het is aanbevolen om tijdens het dienstjaar, in het kader van een gezond beheer, regelmatig tot deze aanzuivering over te gaan.

- Wij herinneren u eraan dat in artikel 56 van het algemeen reglement gepreciseerd wordt dat door een vastlegging het volledige of het gedeeltelijke begrotingskrediet uitsluitend voor een welbepaalde doelstelling wordt voorbehouden. Overgedragen vastleggingen moeten dan ook steeds voldoen aan dit voorschrift en mogen niet achteraf aangewend worden als een soort reserve voor het aanrekenen van facturen met betrekking tot leveringen of werken die niet specifiek voorzien waren op het ogenblik dat de vastlegging verricht werd.

### B. Balans- en resultatenrekening

Voor de herwaardering van het privaats patrimonium, delen wij u mee dat voor de bouwwerken de ABEX-index **711** van de maand mei 2012 van toepassing is ([www.abex.be](http://www.abex.be)).

De herwaardering van de terreinen in de rekening 2012 dient gebaseerd te worden op het wettelijk indexcijfer van de kadastrale inkomens, hetzij 3,54 % dat wordt berekend door het indexcijfer 2012 (1,6349) te delen door het indexcijfer 2011 (1,5790), zoals gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van respectievelijk 17 januari 2011 en 18 januari 2012.

### C. De wacht- en de overlopende rekening van de balans en de budgettaire rekening

A la clôture définitive de l'exercice, les comptes de régularisation et d'attente ne peuvent mentionner que les montants qui y trouvent leur place. En d'autres termes, un nettoyage de ces comptes s'impose avant l'arrêt des comptes annuels, et leur solde sera dûment justifié.

#### D. Situation de la dette du C.P.A.S. au 31 décembre 2012

La situation de la dette du C.P.A.S. telle qu'elle apparaît au bilan doit en constituer le reflet exact. **S'il est admis que des différences peuvent exister avec la situation présentée par les organismes bancaires, le C.P.A.S. établira néanmoins la concordance entre la situation au bilan et la situation bancaire et justifiera au moyen d'un tableau, les différences.**

#### E. Approbation du Compte 2012 et le correctif budgétaire

L'article 106, § 3, de la loi organique confirme les dispositions qui étaient déjà prévues à l'article 9 du règlement général, à savoir que *«l'approbation définitive, tacite ou expresse, du compte budgétaire de l'exercice antérieur entraîne la diminution ou l'augmentation de la dotation communale reprise dans le budget du centre de l'exercice en cours en fonction du résultat final du compte budgétaires»*. Le tableau correctif du compte 2012 corrigera donc automatiquement la dotation communale initialement prévue au budget 2013, dans les 40 jours de la réception des comptes annuels par le conseil communal, sauf en cas d'improbation par celui-ci (cf. article 89, § 2, de la loi organique).

#### 3. Contrôle sur place

Nous attirons votre attention sur les dispositions contenues dans les articles 89, 108 et 109 de la loi organique du 8 juillet 1976. En vertu de ces dispositions un ou plusieurs agents de notre direction se déplaceront en votre administration pour prendre connaissance de certains documents justificatifs relatifs au compte d'exercice. Un contact préalable sera établi afin de convenir des modalités pratiques de ce contrôle.

#### 4. Commission des normes comptables

Nous attirons votre attention sur la possibilité de soumettre vos questions et/ou problèmes techniques concernant la comptabilité à la commission. Sa mission et ses tâches ont été définies dans l'arrêté du Collège réuni du 4 décembre 2008 (*Moniteur belge* du 16 décembre 2008, 2<sup>e</sup> édition).

A cet effet vous pouvez utiliser l'adresse e-mail : [tutelleocmw@mrbc.irisnet.be](mailto:tutelleocmw@mrbc.irisnet.be)

5 SEC 95

Les administrations locales sont en terme de comptabilité nationale et de système européen des comptes nationaux et régionaux 1995 (appelé couramment « SEC 95 ») reprises dans le secteur des Administrations locales (secteurs 1313).

L'intégration des C.P.A.S. dans les SEC 95 ne nécessite en aucune manière de modification de leur comptabilité qui est un outil performant aisément la conversion des données comptables et budgétaires en solde SEC 95. Ce qui est demandé aux pouvoirs locaux, c'est de pouvoir envoyer, de façon électronique, les comptes (et les budgets) de manière à ce que la Banque Nationale puisse transposer les résultats en fonction de la norme SEC 95.

La Direction de la Tutelle sur les C.P.A.S. est en ce moment en cours de développement d'un outil permettant la transmission électronique et systématique des données des comptes et des budgets. En attendant la mise en application de celui-ci, nous vous invitons à continuer de transmettre les données des comptes budgétaires, des bilans et des comptes de résultats de l'exercice 2012 sous forme électronique à l'adresse email [tutelleocmw@mbhg.irisnet.be](mailto:tutelleocmw@mbhg.irisnet.be), tel qu'il vous a été demandé pour les comptes 2010 et 2011. Le délai pour cet envoi électronique est fixé au 31 août 2013 au plus tard.

En vous remerciant pour votre attention.

Bruxelles, le 18 janvier 2013.

Les Membres du Collège réuni,  
compétents pour la politique d'Aide aux personnes,

Mme B. GROUWELS

Mme E. HUYTEBROECK

De wacht- en overlopende rekeningen mogen, bij de definitieve afsluiting van het dienstjaar, slechts bedragen bevatten die er thuishoren. Met andere woorden, een aanzuivering van deze rekeningen is noodzakelijk vóór de vaststelling van de jaarlijkse rekeningen, waarbij hun saldo op afdoende wijze moet worden verantwoord.

#### D. Toestand van de schuld van het O.C.M.W. op 31 december 2012

De toestand van de schuld van het O.C.M.W. zoals deze voorkomt in de balans dient er een exacte weergave van te zijn. **Hoewel wordt aanvaard dat er verschillen kunnen bestaan ten opzichte van de documenten die de bank bezorgt, moeten deze verschillen toegelicht worden aan de hand van een tabel die de overeenstemming verduidelijkt tussen de saldi van de schuld op de balans en deze die de bankinstelling heeft bezorgd.**

#### E. Goedkeuring van de rekening 2012 en het begrotingscorrectief

Het artikel 106, § 3, van de organieke wet bevestigt de bepalingen die reeds werden voorzien bij artikel 9 van het algemeen reglement, wetende dat de *«definitieve goedkeuring, stilzwijgend of uitdrukkelijk, van de begrotingsrekening van het vorige dienstjaar brengt de vermindering of de vermeerdering met zich mee van de gemeentelijke dotatie opgenomen in de begroting van het centrum van het lopende dienstjaar in functie van het eindresultaat van de begrotingsrekening»*. Het begrotingscorrectief van de rekening 2012 zal automatisch de in de begroting 2013 initieel voorziene gemeentetoelage verbeteren, binnen de 40 dagen volgend op de ontvangst van de jaarlijkse rekeningen door de gemeenteraad, uitgezonderd in geval van niet-goedkeuring door deze raad (cfr. artikel 89, § 2, van de organieke wet).

#### 3. Controle ter plaatse

Wij vestigen uw aandacht op de bepalingen ter zake van de artikels 89, 108 en 109 van de organieke wet van 8 juli 1976. In toepassing van deze bepalingen zullen één of meerdere agenten van onze directie zich naar uw administratie verplaatsen om kennis te nemen van bepaalde verantwoordingsstukken met betrekking tot de dienstjaarrekening. Er zal van tevoren contact worden opgenomen om de praktische modaliteiten van deze controle te bespreken.

#### 4. Boekhoudkundige commissie

Wij vestigen uw aandacht op de mogelijkheid om aan de commissie uw technische vragen en/of problemen voor te leggen betreffende de boekhouding. Haar opdracht en haar taken werden vastgelegd in het besluit van het Verenigd College d.d. 4 december 2008 (*Belgisch Staatsblad* van 16 december 2008, 2e editie).

U kunt hiertoe gebruik maken van het volgende e-mailadres : [tutelleocmw@mbhg.irisnet.be](mailto:tutelleocmw@mbhg.irisnet.be)

5 ESR 95

De plaatselijke besturen worden binnen de rijkscomptabiliteit en het Europees systeem van nationale en regionale rekeningen 1995 (gewoonlijk « ESR 95 » genoemd) ondergebracht in de sector van de Lagere overheid (sectoren 1313).

De integratie van de O.C.M.W.'s in het ESR 95-systeem vergt geen enkele aanpassing van hun boekhouding, die een krachtige tool is waarmee de boekhoudkundige en begrotingsgegevens vlot omgerekend kunnen worden naar een ESR95-saldo. Wat er wordt gevraagd aan de plaatselijke besturen is om de rekeningen (en de begrotingen) op elektronische wijze over te kunnen maken zodanig dat de Nationale Bank de resultaten kan omzetten naar de normen van de ESR 95.

De Directie van het Toezicht op de O.C.M.W.'s is op dit moment bezig met de ontwikkeling van een tool die de elektronische en systematische toezending van de gegevens van de begrotingen en de rekeningen zal toelaten. In afwachting van de implementatie ervan, verzoeken wij u om de gegevens van de budgettaire rekeningen, de balans- en de resultatenrekeningen van het dienstjaar 2012 op elektronische wijze over te maken op het e-mailadres [tutelleocmw@mbhg.irisnet.be](mailto:tutelleocmw@mbhg.irisnet.be), zoals u werd gevraagd voor de rekeningen van 2010 en 2011. De termijn voor deze elektronische toezending wordt vastgesteld op uiterlijk 31 augustus 2013.

Met dank voor uw aandacht.

Brussel, 18 januari 2013

De Leden van het Verenigd College,  
bevoegd voor het beleid inzake Bijstand aan personen,

Mevr. B. GROUWELS

Mevr. E. HUYTEBROECK

	2010	2011	2012
<b>Capitaux propres</b>			
+ <i>Capitaux étrangers à long terme</i>			
- <i>Provision pour créances aléatoires</i>			
= <i>Capitaux permanents corrigés</i>			
- <i>Actifs fixes élargis</i>			
= <b>Fonds de roulement net corrigé</b>			
<b>Stocks</b>			
+ <i>Créances à un an au plus</i>			
+ <i>Comptes de régularisation et d'attente repris à l'actif</i>			
- <i>Créances à un an au plus sur emprunts à recevoir (comptes 4111 et 4114)</i>			
- <i>provisions pour créances aléatoires</i>			
= <i>Actifs réalisables (ou actifs circulants d'exploitation) corrigés</i>			
<b>Dettes non financières à un an au plus</b>			
+ <i>Comptes de régularisation et d'attente repris au passif</i>			
= <i>Capitaux non financiers de tiers à court terme</i>			
<b>Actifs réalisables (ou actifs circulants d'exploitation corrigés)</b>			
- <i>Capitaux non financiers de tiers à court terme</i>			
= <b>Besoin en fonds de roulement net corrigé</b>			
<b>Actifs de trésorerie</b>			
+ <i>Solde négatifs des ouvertures de crédit sur emprunts à recevoir</i>			
- <i>Dettes financières à un an au plus</i>			
= <b>Trésorerie nette corrigée</b>			
<b>Eigen vermogen</b>			
+ <i>Vermogen van derden op lange termijn</i>			
- <i>Provisie voor onzekere schuldvoorderingen</i>			
= <i>Gecorrigeerde bestendig vermogen</i>			
- <i>Uitgebreid vast vermogen</i>			
= <b>Netto gecorrigeerde Kasgeldfonds</b>			
<b>Voorraden</b>			
+ <i>Vorderingen op ten hoogste één jaar</i>			
+ <i>Regularisatie en wachtrekening van het actief</i>			
- <i>Vorderingen op ten hoogste één jaar op, te ontvangen leningen (rekeningen 4111 en 4114)</i>			
- <i>provisies voor de onzekere schuldvoorderingen</i>			
= <i>Te realiseren vermogen (of vlottende exploitatievermogen)</i>			
<b>Niet-financiële schulden op ten hoogste één jaar</b>			
+ <i>Regularisatie en wachtrekening van het passief</i>			
= <i>Niet-financiële vermogen van derden op korte termijn</i>			
<b>Te realiseren vermogen (of vlottende gecorrigeerde exploitatie vermogen)</b>			
- <i>Niet-financiële vermogen van derden op korte termijn</i>			
= <b>Behoeft aan netto gecorrigeerde kasgeldfonds</b>			
<b>Thesaurievermogen</b>			
+ <i>Negatieve saldo van de kredietopeningen op te ontvangen leningen</i>			
- <i>Financiële schulden op ten hoogste één jaar</i>			
= <b>Netto gecorrigeerde thesaurie</b>			